

This document has been translated from the English language. The translations are provided purely as a guide to the corresponding English form and not intended to replace the use of the English form. The Office of Rent Administration (ORA) has had this document translated to assist users with Limited English Proficiency. Please note that the translation is by a contractor retained by the Office of General Services. ORA does not guarantee or warrant the accuracy of the translations.

The translated versions can be found at the DHCR website: [hcr.ny.gov](http://hcr.ny.gov)

এই নথিটি ইংরেজি ভাষা থেকে অনুবাদ করা হয়েছে। এই অনুবাদটি সম্পূর্ণরূপে কেবলমাত্র অনুরূপ ইংরেজি ফর্মের একটি নির্দেশিকা হিসেবে প্রদান করা হয়েছে এবং ইংরেজি ফর্মটির বদলে ব্যবহার করার জন্য অভিপ্রত নয়। অফিস অফ রেন্ট অ্যাডমিনিস্ট্রেশন (ভাড়া প্রশাসন দপ্তর – ORA) সীমিত ইংরেজি সাবলীলতা আছে এমন ব্যবহারকারীদের সহায়তা করতে এই নথিটি অনুবাদ করেছে। অনুগ্রহ করে লক্ষ্য করুন যে অনুবাদ অফিস অফ জেনারেল সার্ভিসেস (সাধারণ পরিষেবা দপ্তর)-এর অধীনে থাকা চুক্তিকারী করেছেন। ORA অনুবাদের সঠিকতা নিশ্চিত করে না বা ওয়ারেন্টি দেয় না।

এই অনূদিত সংস্করণ DHCR ওয়েবসাইটে পাওয়া যাবে: [hcr.ny.gov](http://hcr.ny.gov)



নিউ ইয়র্ক স্টেট  
আবাসন ও কমিউনিটি পুনর্নীকরণ শাখা  
বাড়িভাড়া প্রশাসন দপ্তর  
Gertz Plaza  
92-31 Union Hall Street  
Jamaica, NY 11433  
ওয়েবসাইট: www.hcr.ny.gov

## ভাড়াটিয়াদের জন্য স্থিতিশীল ইজারার বিজ্ঞপ্তি

### আইনি ভাড়া এবং উচ্চতর প্রকৃত ভাড়া সম্পর্কিত অধিকার

প্রাইভেট হাউজিং ফাইন্যান্স আইনের ধারা 610 অনুসারে, যখন কোনো রাষ্ট্র বা পৌর সংস্থা বা অন্য কোনো বিধিবদ্ধভাবে মনোনীত পক্ষ কোনো নিয়ন্ত্রক চুক্তির প্রদান ও অনুমোদন করে যা আইনী ভাড়ার চেয়ে প্রকৃত ভাড়া বেশি হিসাবে শনাক্ত করে এবং একটি সরকারী প্রোগ্রাম অ্যাপার্টমেন্টের জন্য ভাড়া সহায়তা প্রদান করে তাহলে, যতক্ষণ অবধি ভাড়া সহায়তা দেওয়া হচ্ছে ততক্ষণ অ্যাপার্টমেন্টের জন্য সমস্ত ইজারার সাথে এই নোটিশটি সংযুক্ত থাকতে হবে। এটি নিউ ইয়র্ক স্টেটের যে কোনো এলাকার জন্য প্রযোজ্য যেটি ভাড়া স্থিতিশীলতা কার্যকর করেছে। এই নোটিশটি DHCR-এর কাছে প্রেরণ করার প্রয়োজন নেই।

#### মালিক/ম্যানেজিং এজেন্টকে সম্পন্ন করতে হবে:

তারিখ XX

মালিক/ম্যানেজিং এজেন্ট XX

উক্ত বাড়ি XX অ্যাপার্টমেন্ট # XX

ভাড়াটিয়াদের নাম XX

রাজ্য বা পৌর সংস্থা (বা অন্য পক্ষ) একটি নিয়ন্ত্রক চুক্তি জারি করা XX

ভাড়া সহায়তা প্রদানকারী সংস্থা XX

যে ধরণের ভাড়া সহায়তা প্রদান করা হচ্ছে (যেমন: সেকশন 8 PBV) XX

#### প্রাইভেট হাউজিং ফাইন্যান্স ল সেকশন 610 প্রদান করে:

কোনো রাষ্ট্র বা পৌর সংস্থা বা অন্য মনোনীত পক্ষ দ্বারা জারি করা এবং অনুমোদিত নিয়ন্ত্রক চুক্তি প্রকৃত ভাড়া হিসাবে বিবেচিত হতে পারে যা আইনি ভাড়া এবং পছন্দসই ভাড়ার চেয়ে বেশি, যতক্ষণ পর্যন্ত কোনো সরকারী প্রোগ্রাম অ্যাপার্টমেন্টের জন্য ভাড়া সহায়তা প্রদান করেছে। ভাড়াটে শেয়ার ভাড়া সহায়তা প্রদানকারী সংস্থা এবং নিয়ন্ত্রক চুক্তি দ্বারা পরিচালিত হয়। প্রকৃত ভাড়াও আলাদাভাবে নিবন্ধিত হতে হবে। ভাড়ার সময় বা খালি থাকার সময় ভাড়ার সহায়তা শেষ হলে, আইনি ভাড়া বা পছন্দসই ভাড়ার সাথে যেকোনো আইনসম্মত অ্যাডজাস্টমেন্ট বা নিয়ন্ত্রক চুক্তি দ্বারা বিবেচিত ভাড়া যেটি কম হবে, তা ধার্য করা হবে।

যে সকল মালিকরা ভাড়া সহায়তা বন্ধ হওয়ার পরে ভাড়া সামঞ্জস্য করতে ব্যর্থ হন, তাদের অতিরিক্ত ভাড়ার অনুসন্ধান করতে হবে এবং DHCR বা উপযুক্ত এখতিয়ারের আদালতের সামনে একটি কার্যধারায় তিনগুণ ক্ষতিপূরণ দিতে হবে।

এই NYS হোমস এবং কমিউনিটি রিনিউয়াল প্রমোলেটেড নোটিশটি NYC ডিপার্টমেন্ট অফ হাউজিং প্রিজার্ভেশন অ্যান্ড ডেভেলপমেন্ট এবং NYC হাউজিং ডেভেলপমেন্ট কর্পোরেশনের সাথে সমন্বয় করে জারি করা হয়েছে।